



## TYLKO RAZEM JESTEŚMY SIŁNI

### Rozmowy niemieckich, polskich i ukraińskich związkowców we Lwowie

Dla wspólnej wymiany poglądów spotkali się w połowie października we Lwowie przewodniczący ukraińskiego i polskiego Związku Zawodowego Pracowników Rolnictwa, **Wołodymyr CHEPUR** i **Leon GRYCUK** oraz **Hajo WILMS**, wiceprzewodniczący Federalnego Związku Zawodowego IG BAU i inni aktywiści z uczestniczących Związków Zawodowych.



Ukraińska delegacja związkowców z przewodniczącym Wołodymyrem CHEPUREM ( trzeci od lewej przy stole )



Hajo WILMS Wiceprzewodniczący FZZ IG BAU i Leon GRYCUK przewodniczący (ZZPR) w trakcie rozmów z delegacją ukraińską

o staraniach EFFAT oraz IG BAU i ZZPR nawiązywania kontaktów i prowadzeniu rozmów ze Związkami Zawodowymi poza granicami EU. Jest to przyszłościowe, decydujące zadanie, aby znów nie zostać w „tyle” za kapitałem, który wkroczył ponownie na swoją drogę.

Wielkim błędem Związków Zawodowych Europy było, jak zaznaczył Hajo WILMS, że o wiele za dużo dyskutowano o sprawach gospodarczych i podobnych, a socjalna Europa nie została wciągnięta jako punkt ciężkości do wspólnego działania.

Wołodymyr CHEPUR bardzo życzliwie przyjął inicjatywy polskich i niemieckich Związków Zawodowych, aby rozpocząć wspólne rozmowy.

Najważniejszą sprawą obecnych ukraińskich Związków Zawodowych jest zbliżające się przekształcenie sektora rolniczego oraz integracja ukraińskiego Związku Zawodowego z Europejską

Głównym tematem dyskusji była trudna sytuacja polityczna i gospodarcza na Ukrainie.

Ukraińska strona uważa, że aktualna sytuacja kryzysowa w ich kraju będzie jeszcze długo trwała, ponieważ obecni działacze państwowi i rządowi są tak skłóceni, że nie widać możliwości podjęcia przez nich żadnych kompromisów.

Brak alternatywnych osobistości, a także stosunkowo jeszcze silne skrzydło prorosyjskie dodatkowo sytuację komplikuje. W tych warunkach praca związków zawodowych nie jest łatwa.

Polscy przedstawiciele z ZZPR i Hajo Wilms z IG BAU wskazywali, że dobrym przykładem do naśladowania jest ponadgraniczna współpraca obu tych Związków Zawodowych, zwłaszcza związana z pracą polskich pracowników migracyjnych w niemieckim rolnictwie.

Leon GRYCUK (ZZPR) twierdził, że współpraca Związków Zawodowych może być skuteczna jedynie wtedy, gdy istnieją bezpośrednie kontakty we wszystkich strukturach. Wzajemne poznanie się – a przede wszystkim wynikające stąd - zrozumienie dla zróżnicowanego rozwoju są podstawą równouprawnionej współpracy.

Hajo WILMS wspominał o historycznym znaczeniu spotkania we Lwowie i mówił o wieloletnich staraniach o nawiązanie kontaktów i prowadzenie rozmów ze Związkami Zawodowymi poza granicami EU. Jest to przyszłościowe, decydujące zadanie, aby znów nie zostać w „tyle” za kapitałem, który wkroczył ponownie na swoją drogę.



Federacją Zw. Zaw. (**EFFAT**).

*Konkretnie wymienił problemy powstające podczas negocjacji w sprawie umów zbiorowych w terenie i przygotowanie żądań taryfowych członków.*

*Tu można by, jak dyskutowano wśród uczestników, uczyć się ze wspólnych doświadczeń Niemiec ( wschodnich – i zachodnich ) i Polski.*

*Na zakończenie kilkugodzinnych otwartych rozmów Hajo WILMS zaproponował aby, zorganizować seminarium na temat problemów strategii zmian strukturalnych w rolnictwie wspólnie z polskimi, niemieckimi i ukraińskimi Związkami Zawodowymi.*

Od prawej strony przy stole siedzą : tłumaczka ukraińska Olga Klimenko, Leon Grycuk z ZZPR – Polska oraz Hajo Wilms, Thomas Hentschel i Krystian Koch z IG BAU Niemcy

*Głównym tematem winno być przedstawienie przez niemieckich i polskich związkowców ich udziału w tym procesie i uzyskane wyniki , a także popełnione błędy podczas wprowadzanych zmian w strukturach rolnictwa.*

*Tu można rozwinąć wspólną strategię, jak ten proces przy uwzględnieniu wszelkich odrębności sytuacji ukraińskiej mógłby być przeprowadzony.*



Wspólne zdjęcie po zakończonych rozmowach przedstawicieli Związków Zawodowych z Ukrainy, Niemiec i Polski

*W spotkaniu ze strony polskiej, poza Leonem Grycukiem – przewodniczącym Związku Zawodowego Pracowników Rolnictwa w RP uczestniczyli: wiceprzewodniczący Zarządu Głównego Józef Piechota i Marian Sienkiewicz oraz tłumaczka języka niemieckiego Urszula Dołżycka..*

( Wersja kom. M. Sienkiewicz.)